

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 91 (2004)
Heft: 12: in der Nacht = dans la nuit = in the night

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



in der Nacht

- 3 Editorial
4 Jon Mathieu
Fiat Lux! Aufleuchtende Nachtlandschaften
10 Martin Tschanz
Graue Katzen, bunte Lichter Von der Beleuchtung des öffentlichen Raumes
zur Illumination der Stadt
16 Ulrich Maximilian Schumann
L'Empire des Lumières Zürichs neuer Lichtplan
24 Bernhard Furrer
Bern Bundesplatz Künstliches Licht als Gestaltungsmittel des historischen Stadtraums
28 Walter Zschokke
Szenische Projektionen Visualisierung der Linzer Klangwolke 2003 von Chris Laska
30 Robert Jan Meyer
Lightclub «Rohstofflager» Zürich
32 Joachim Ritter
Lux, Lumen und Kelvin Zur Lichttechnik und Lichtgestaltung im urbanen Raum
38 Bettina Köhler
Licht im Haus Phöbus Apollon! Selene! Kerze! Glüh-Birne! Neon-Röhren!

Forum

- 47 Kolumne: Hans Frei
48 EFH: Wohnhaus in Zürich, von Gigon/Guyer Architekten
50 Bauten: Gemeindehäuser in Ebikon und Domat/Ems
52 Innenarchitektur: Hebammenpraxis in Zürich
55 Projekte: BSA-Schulprojekt
56 Ausstellung: 1. Architekturbiennale in Peking
57 Bücher: Chandigarh's Le Corbusier
60 Ausstellung: Egon Eiermann
63 Nachruf: Alberto Camenzind | Nachruf: Willy Guhl
66 bauen + rechten
68 Ausstellungen | Veranstaltungen | Wettbewerbe | Neuerscheinungen | Produkte
74 BSA: Neumitglieder 2004
84 Vorschau | Impressum

werk-Material

Kurt Lustenberger & Jörg Condrau, Ebikon: Gemeindehaus Ebikon, LU
Maurus Frei, dipl. Arch. ETH/SIA, Chur: Kirch- und Kulturzentrum Domat/Ems, GR

Jahresinhaltsverzeichnis 2004 | Register werk-Material 2004



52